

国の利害に係るある訴訟についての法務大臣の権限等に関する法律

Act on the Authority of the Minister of Justice over Suits Relating to the Interests of the State

(昭和二十二年十二月十七日法律第百九十四号)

(Act No. 194 of December 17, 1947)

第一条 国を当事者又は参加人とする訴訟については、法務大臣が、国を代表する。

Article 1 The Minister of Justice represents the State with regard to suits in which the State is a party or an intervenor.

第二条 法務大臣は、所部の職員でその指定するものに前条の訴訟を行わせることができる。

Article 2 (1) The Minister of Justice may designate an official of the Ministry of Justice to conduct a suit referred to in the preceding Article.

2 法務大臣は、行政庁（国に所属するものに限る。第五条、第六条及び第八条において同じ。）の所管し、又は監督する事務に係る前条の訴訟について、必要があると認めるときは、当該行政庁の意見を聴いた上、当該行政庁の職員で法務大臣の指定するものにその訴訟を行わせることができる。この場合には、指定された者は、その訴訟については、法務大臣の指揮を受けるものとする。

(2) If the Minister of Justice finds it to be necessary with regard to the suit referred to in the preceding Article which relates to the functions under the jurisdiction or supervision of an administrative agency (limited to those that belong to the State; the same applies in Articles 5, 6 and 8), after hearing an opinion from the administrative agency, the Minister may designate an official of the administrative agency to conduct the suit. In this case, the designated official is to be subject to the direction of the Minister of Justice with regard to the suit.

3 法務大臣は、前条の訴訟の争点が地方自治法（昭和二十二年法律第六十七号）第二条第九項第一号に規定する第一号法定受託事務（以下「第一号法定受託事務」という。）の処理に関するものである場合において、特に必要があると認めるときは、当該第一号法定受託事務を処理する地方公共団体の意見を聴いた上、当該地方公共団体の指名する職員の中から指定する者に当該訴訟を行わせることができる。この場合には、指定された者は、その訴訟については、法務大臣の指示を受けるものとする。

(3) If the issue in the suit referred to in the preceding Article relates to the administration of an item (i) statutory entrusted function provided in Article 2, paragraph (9), item (i) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947; hereinafter referred to as an "Item (i) Statutory Entrusted Function"), and the Minister of Justice finds it to be particularly necessary, after hearing an

opinion from a local public entity that administers the Item (i) Statutory Entrusted Function, the Minister may designate an official from among the officials nominated by the local public entity to conduct the suit. In this case, the designated official is to be subject to the instruction of the Minister of Justice with regard to the suit.

4 法務大臣は、前条の訴訟の争点が独立行政法人通則法（平成十一年法律第百三号）第二条第一項に規定する独立行政法人（以下「独立行政法人」という。）の事務に関するものである場合において、特に必要があると認めるときは、当該独立行政法人の意見を聴いた上、当該独立行政法人の指名する職員の中から指定する者に当該訴訟を行わせることができる。この場合には、指定された者は、その訴訟については、法務大臣の指示を受けるものとする。

(4) If the issue in the suit referred to in the preceding Article relates to the functions of an incorporated administrative agency provided in Article 2, paragraph (1) of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No. 103 of 1999; hereinafter referred to as an "Incorporated Administrative Agency"), and the Minister of Justice finds it to be particularly necessary, after hearing an opinion from the Incorporated Administrative Agency, the Minister may designate an employee from among those nominated by the Incorporated Administrative Agency to conduct the suit. In this case, the designated employee is to be subject to the instruction of the Minister of Justice with regard to the suit.

第三条 前条の規定は、法務大臣が弁護士を訴訟代理人に選任し、第一条の訴訟を行わせることを妨げない。

Article 3 The provisions of the preceding Article do not prohibit the Minister of Justice from appointing an attorney as counsel and having the attorney conduct the suit referred to in Article 1.

第四条 法務大臣は、国の利害又は公共の福祉に重大な関係のある訴訟において、裁判所の許可を得て、裁判所に対し、自ら意見を述べ、又はその指定する所部の職員に意見を述べさせることができる。

Article 4 In a suit that gravely affects the interests of the State or public welfare, with the permission of the court, the Minister of Justice may state the Minister's opinion or designate an official of the Ministry of Justice to state the opinion to the court.

第五条 行政庁は、所部の職員でその指定するものに、当該行政庁の処分（行政事件訴訟法（昭和三十七年法律第百三十九号）第三条第二項に規定する処分をいう。）又は裁決（同条第三項に規定する裁決をいう。）に係る同法第十一条第一項（同法第三十八条第一項（同法第四十三条第二項において準用する場合を含む。）又は同法第四十三条第一項において準用する場合を含む。）の規定による国を被告とする訴訟又は当

該行政庁を当事者若しくは参加人とする訴訟を行わせることができる。

Article 5 (1) An administrative agency may designate one of its officials to conduct a suit in which the State is a defendant and which relates to the administrative agency's original administrative disposition (meaning the original administrative disposition provided in Article 3, paragraph (2) of the Administrative Case Litigation Act (Act No. 139 of 1962)) or administrative disposition on appeal (meaning the administrative disposition on appeal provided in paragraph (3) of said Article) and that is filed pursuant to the provisions of Article 11, paragraph (1) of said Act (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to Article 38, paragraph (1) of said Act (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to Article 43, paragraph (2) of said Act) or Article 43, paragraph (1) of said Act), or a suit in which said administrative agency is a party or intervenor.

2 前項の訴訟に係る行政庁の上級行政庁の職員は、同項の規定の適用については、当該行政庁の所部の職員とみなす。

(2) With regard to the application of the provisions of the preceding paragraph, an official of a higher administrative agency of the administrative agency involved in the suit referred to in the preceding paragraph is deemed to be an official of said administrative agency.

3 第一項の規定は、行政庁が弁護士を訴訟代理人に選任し、同項の訴訟を行わせることを妨げない。

(3) The provisions of paragraph (1) do not prohibit an administrative agency from appointing an attorney as counsel and having the attorney conduct the suit referred to in said paragraph.

第六条 前条第一項の訴訟については、行政庁は、法務大臣の指揮を受けるものとする。

Article 6 (1) With regard to the suit referred to in paragraph (1) of the preceding Article, an administrative agency is to be subject to the direction of the Minister of Justice.

2 法務大臣は、前条第一項の訴訟について、必要があると認めるときは、所部の職員でその指定するもの若しくは訴訟代理人に選任する弁護士にその訴訟を行わせ、又は同項若しくは同条第三項の規定により行政庁の指定し、若しくは選任した者を解任することができる。

(2) If the Minister of Justice finds it to be necessary with regard to the suit referred to in paragraph (1) of the preceding Article, the Minister may cause an official of the ministry whom the Minister designates, or an attorney whom the Minister has appointed as counsel to conduct the suit, or may dismiss the official designated or attorney appointed by the administrative agency pursuant to the provisions of said paragraph or paragraph (3) of said Article.

第六条の二 行政事件訴訟法第十一条第一項（同法第三十八条第一項（同法第四十三条

第二項において準用する場合を含む。)又は同法第四十三条第一項において準用する場合を含む。)の規定による地方公共団体を被告とする第一号法定受託事務に関する訴訟又は地方公共団体の行政庁を当事者とする第一号法定受託事務に関する訴訟が提起されたときは、当該地方公共団体は、法務大臣に対し、直ちに、その旨を報告しなければならない。

Article 6-2 (1) If a suit relating to an Item (i) Statutory Entrusted Function in which a local public entity is a defendant under the provisions of Article 11, paragraph (1) of the Administrative Case Litigation Act (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to Article 38, paragraph (1) of said Act (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to Article 43, paragraph (2) of said Act) or Article 43, paragraph (1) of said Act) or a suit relating to an Item (i) Statutory Entrusted Function in which an administrative agency of a local public entity is a party has been filed, the local public entity must immediately report this to the Minister of Justice.

2 地方公共団体の行政庁が訴訟に参加しようとする場合において、当該訴訟の争点が第一号法定受託事務の処理に関するものであるときは、当該地方公共団体は、法務大臣に対し、あらかじめ、訴訟に参加する旨を報告しなければならない。

(2) If an administrative agency of a local public entity intends to intervene in a suit, and the issue in the suit relates to the administration of an Item (i) Statutory Entrusted Function, the local public entity must in advance report such intention to intervene in the suit to the Minister of Justice.

3 地方公共団体を当事者とし又は地方公共団体の行政庁を当事者若しくは参加人とする前二項に規定する訴訟に係る当該地方公共団体の事務（前項の参加に係る事務を含む。）については、法務大臣は、当該地方公共団体に対し、助言、勧告、資料提出の要求及び指示をすることができる。ただし、指示については、法務大臣が国の利害を考慮して必要があると認める場合に限る。

(3) With regard to a local public entity's function concerning the suits provided in the preceding two paragraphs in which the local public entity is a party or an administrative agency of the local public entity is a party or intervener (including the functions concerning the intervention referred to in the preceding paragraph), the Minister of Justice may provide advice and make recommendations to, request the submission of materials from, and give instructions to the local public entity; provided, however, that giving instructions is allowed only when the Minister of Justice finds it to be necessary in consideration of the interests of the State.

4 法務大臣は、前項の訴訟について、国の利害を考慮して必要があると認めるときは、同項の地方公共団体の長に協議して、所部の職員でその指定するもの又は訴訟代理人に選任する弁護士にその訴訟を行わせることができる。

(4) If the Minister of Justice finds it to be necessary with regard to the suit referred to in the preceding paragraph in consideration of the interests of the State, through consultation with the head of the local public entity referred to

in said paragraph, the Minister may cause an official of the ministry whom the Minister designates, or an attorney whom the Minister has appointed as counsel to conduct the suit.

5 法務大臣は、前項の場合において、必要があると認めるときは、同項の地方公共団体の長及び当該地方公共団体が処理する第一号法定受託事務に係る各大臣（内閣府設置法（平成十一年法律第八十九号）第四条第三項に規定する事務を分担管理する大臣たる内閣総理大臣又は国家行政組織法（昭和二十三年法律第百二十号）第五条第一項に規定する各省大臣をいう。）に協議して、当該各大臣の所部の職員で法務大臣の指定するものにその訴訟を行わせることができる。この場合には、指定された者は、その訴訟については、法務大臣の指揮を受けるものとする。

(5) If the Minister of Justice finds it to be necessary in the case referred to in the preceding paragraph, through consultation with the head of the local public entity referred to in said paragraph and the relevant minister (meaning the Prime Minister, who is the minister to take charge of and manage the functions provided in Article 4, paragraph (3) of the Act for Establishment of the Cabinet Office (Act No. 89 of 1999), or a minister of any of the ministries provided in Article 5, paragraph (1) of the National Government Organization Act (Act No. 120 of 1948)) who engages in the Item (i) Statutory Entrusted Function administered by said local public entity, the Minister may designate an official of the relevant minister's ministry to conduct the suit. In this case, the designated official is to be subject to the direction of the Minister of Justice with regard to the suit.

第六条の三 独立行政法人又はその行政庁を当事者とする訴訟が提起されたときは、当該独立行政法人は、法務大臣に対し、直ちに、その旨を報告しなければならない。

Article 6-3 (1) If a suit in which an Incorporated Administrative Agency or its administrative agency is a party has been filed, the Incorporated Administrative Agency must immediately report this to the Minister of Justice.

2 独立行政法人が訴訟を提起しようとするとき、又は独立行政法人若しくはその行政庁が訴訟に参加しようとするときは、当該独立行政法人は、法務大臣に対し、あらかじめ、その旨を報告しなければならない。

(2) If an Incorporated Administrative Agency intends to file a suit or an Incorporated Administrative Agency or its administrative agency intends to intervene in a suit, the Incorporated Administrative Agency must in advance report such intention to the Minister of Justice.

3 独立行政法人又はその行政庁を当事者又は参加人とする前二項に規定する訴訟に係る当該独立行政法人の事務（前項の訴訟の提起及び参加に係る事務を含む。）については、法務大臣は、国の利害を考慮して必要があると認めるときは、当該独立行政法人に対し、指示をすることができる。

(3) With regard to an Incorporated Administrative Agency's functions (including the functions concerning the filing of and intervention in a suit as referred to

in the preceding paragraph) concerning the suits provided in the preceding two paragraphs in which the Incorporated Administrative Agency or its administrative agency is a party or intervener, the Minister of Justice may give instructions to the Incorporated Administrative Agency if the Minister finds it to be necessary in consideration of the interests of the State.

4 法務大臣は、前項の訴訟について、国の利害を考慮して必要があると認めるときは、同項の独立行政法人の長に協議して、所部の職員でその指定するもの又は訴訟代理人に選任する弁護士にその訴訟を行わせることができる。

(4) If the Minister of Justice finds it to be necessary in consideration of the interests of the State with regard to the suit referred to in the preceding paragraph, through consultation with the head of the Incorporated Administrative Agency referred to in said paragraph, the Minister may cause an official of the ministry whom the Minister designates, or an attorney whom the Minister has appointed as counsel to conduct the suit.

5 法務大臣は、前項の場合において、必要があると認めるときは、同項の独立行政法人を所管する大臣の意見を聴いた上、当該大臣の所部の職員で法務大臣の指定するものにその訴訟を行わせることができる。この場合には、指定された者は、その訴訟については、法務大臣の指揮を受けるものとする。

(5) If the Minister of Justice finds it to be necessary in the case referred to in the preceding paragraph, after hearing an opinion from the minister who has jurisdiction over the Incorporated Administrative Agency referred to in said paragraph, the Minister may designate an official of the relevant minister's ministry to conduct the suit. In this case, the designated official is to be subject to the direction of the Minister of Justice with regard to the suit.

第七条 地方公共団体、独立行政法人その他政令で定める公法人は、その事務に関する訴訟について、法務大臣にその所部の職員でその指定するものに当該訴訟を行わせることを求めることができる。

Article 7 (1) With regard to a suit relating to their functions, a local public entity, Incorporated Administrative Agency and any other public corporation specified by Cabinet Order may request the Minister of Justice to designate an official of the Ministry of Justice to conduct the suit.

2 地方公共団体がその事務に関する訴訟について前項の請求をするときは、併せてその旨を総務大臣に通知しなければならない。

(2) If a local public entity makes a request as referred to in the preceding paragraph with regard to a suit relating to its functions, it must also notify the Minister for Internal Affairs and Communications of this.

3 第一項の請求があつた場合において、法務大臣は、国の利害を考慮して必要があると認めるときは、所部の職員でその指定するものにその訴訟を行わせることができる。この場合において、地方公共団体の事務に関する訴訟については、法務大臣は、総務大臣の意見を求めるものとする。

(3) If the request referred to in paragraph (1) has been made, and the Minister of Justice finds it to be necessary in consideration of the interests of the State, the Minister may designate an official of the Ministry of Justice to conduct the suit. In this case, with regard to a suit relating to the functions of a local public entity, the Minister of Justice is to seek an opinion from the Minister for Internal Affairs and Communications.

4 前項の規定は、地方公共団体、独立行政法人その他の公法人が弁護士を訴訟代理人に選任し、第一項の訴訟を行わせることを妨げない。

(4) The provisions of the preceding paragraph do not prohibit a local public entity, Incorporated Administrative Agency or any other public corporation from appointing an attorney as its counsel and having the attorney conduct the suit referred to in paragraph (1).

第八条 第二条、第五条第一項、第六条第二項、第六条の二第四項若しくは第五項、第六条の三第四項若しくは第五項又は前条第三項の規定により法務大臣又は行政庁の指定した者は、当該訴訟について、代理人の選任以外の一切の裁判上の行為をする権限を有する。ただし、地方公共団体の事務に関する訴訟につき同項の規定により法務大臣の指定した者については、民事訴訟法（平成八年法律第百九号）第五十五条第二項（第五号を除く。）の規定を準用する。

Article 8 Persons designated by the Minister of Justice or an administrative agency pursuant to the provisions of Article 2, Article 5, paragraph (1), Article 6, paragraph (2), Article 6-2, paragraph (4) or paragraph (5), Article 6-3, paragraph (4) or paragraph (5), or paragraph (3) of the preceding Article have the authority to perform any and all acts in court with regard to the relevant suit, except for the appointment of a counsel; provided, however, that the provisions of Article 55, paragraph (2) (excluding item (v)) of the Code of Civil Procedure (Act No. 109 of 1996) apply mutatis mutandis to persons designated by the Minister of Justice pursuant to the provisions of paragraph (3) of the preceding Article with regard to a suit relating to the functions of a local public entity.

第九条 調停事件その他非訟事件については、前各条の規定を準用する。この場合において、第六条の二第二項中「訴訟に参加」とあるのは「事件の申立てを」と、「訴訟の争点」とあるのは「申立てに係る事件」と読み替えるものとする。

Article 9 The provisions of each of the preceding Articles apply mutatis mutandis to a conciliation case and other non-contentious cases. In this case, the term "intervene in a suit" and the term "issue in the suit" in Article 6-2, paragraph (2) are deemed to be replaced respectively with "file a petition for a case" and "case regarding the petition."

第十条 この法律の規定により地方公共団体が処理することとされている事務のうち、

第二条第三項（前条において準用する場合を含む。）に規定する職員に係るもの並びに第六条の二第一項及び第二項（前条において準用する場合を含む。）の規定により処理するものは、第一号法定受託事務とする。

Article 10 Among the functions that a local public entity is to administer pursuant to the provisions of this Act, those concerning the official prescribed in Article 2, paragraph (3) (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to the preceding Article) and those administered pursuant to Article 6-2, paragraphs (1) and (2) (including the cases where applied mutatis mutandis pursuant to the preceding Article) are categorized as Item (i) Statutory Entrusted Functions.

附 則 〔抄〕

Supplementary Provisions [Extract]

1 この法律は、法務庁設置法施行の日から、これを施行する。

(1) This Act comes into effect as of the date on which the Act for Establishment of the Attorney-General's Office comes into effect.

附 則 〔附 則（抄）（行政事件訴訟法の一部を改正する法律（平成十六年六月九日法律第八十四号））〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Act Partially Amending the Administrative Case Litigation Act Act No. 84 of June 9, 2004] [Extract]

（施行期日）

(The Date on Which the Act Comes into Effect)

第一条 この法律は、公布の日から起算して1年を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。（以下略）

Article 1 This Act comes into effect as of the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding one year from the date of promulgation. (The rest omitted)